

smaak.
n weer bewegen,

veeleer « schoon-

dl. is het in Leuv.
wind. Fr. souple,

~ aan 't regenen.

t). Jokken : met

lder, dunne koffie

nen moor, als nen
s de stoof ; ~ van
ok fig. beklappen,
rten sneeuw gezien
ze zijn niet meer
ivel, wanneer men

en zwarte knaap,

Lijst der Leuvensche woorden welke in geslacht met het Nederlandsch verschillen

I

<i>Zijn in 't Leuvensch mannelijk</i>		<i>in 't Nederlandsch vrouwelijk</i>
Aluin	Kroep	Stijfsel
Ameldonk	Krop(salade)	Stroop
Andijvie	Kuch	Tabak
Breuk (Fr. hernie)	Lantaarn	Tarbot
Baai	Leest	Terpentijn
Boot(schip)	Lever	Teug
Bots	Lijm	Thee
Dreef	Lommer	Toevlucht
Frak	Merel	Traan (traanolie)
Galg	Muil(schoen)	Trap (Fr. escalier)
Garnaal	Pastinak	Turf
Hutsepot	Pekel	Vasten
Jenever	Peper	Vorst(koude)
Kaas	Plavei	Weet
Kalk	Pollevij	Wereld
Kamfer	Prei	Wol
Kant (weefsel)	Punt (spits of leesteeken)	Worst
Keper (balk)	Rest	Zaal
Kervel	Rijst	Zeever
Keus	Rol	Zerk
Klont	Sabel	Zool
Koffie	Saffraan	Zucht (drift)
Kolf	Sjerp	Zwaluw
Kolk	Slof	Zweer
Korst	Sneeuw	

II

<i>Zijn in 't Leuvensch mannelijk</i>		<i>in 't Nederlandsch onzijdig</i>
Alarm	Blok	Boek
Altaar	Blauwsel(waschblauwsel)	Boord
Anker	Bocht (slechte waar)	Bosch

Cijfer
Doel (schietdoel)
Floers
Gas
Gersten (het bier)
Hars
Hert (het dier)
Holsblok
Kaneel
Karakter
Katoen
Leem
Look

Loon
Luk
Messing
Middel
Moer
Nest
Nieuwjaar
Nummer
Patroon (model)
Pek
Plaafter (gips)
Rek (toestel) (1)
Roest

Sajet
Salpeter
Satiin
Teer
Vernis
Voorschoot
Was (van de bijen)
Wasch
Weerlicht
Zavel
Zegel
Zink

III

Zijn in 't Leuwensch vrouwelijk

in 't Nederlandsch mannelijk

Brok
Citroen
Dril (werktuig)
Druppel
Dood
Echel
Genster
Hoef
Kalkoen
Ketting
Klauw

Koppel
Kreeft
Kwakkel
Moord
Patrijs
Plicht
Ploeg
Schotel
Schouder
Splinter

Spreeuw
Streek (list)
Strop
Strot
Traan (Fr. larme)
Vink
Vrede
Wees
Zwaan
Zwik

IV

Zijn in 't Leuwensch vrouwelijk

in 't Nederlandsch onzijdig

Beest
Ei
Eind (uiteinde van een
koord, enz.)
Feest
Harnas
Hol

Karpet
Net
Orgel
Raam (van een venster)
enz.
Rap (roof eener wond)
Ras (gemeen volk)

Rek (afstand)
Tapijt
Teljoor
Venster
Zwaard (afgeschrabde
huid van een varken)

V

Zijn in 't Leuwensch onzijdig

in 't Nederlandsch mannelijk

Mest

Regel (liniaal)

(1) « Rek » in den zin van afstand is in 't Leuv. vrouwelijk, in 't Nederlandsch onzijdig.

*Zijn in 't Leuwensch onzijdig**in 't Nederlandsch vrouwelijk*

Aarde (in den zin van « zand »)	Hand Kazuifel	Muziek Pistool
Bajonet	Kleur	Salade
Bijl	Kraam (Fr. échoppe) (1)	Schijf (schietschijf)
Fabriek	Kruim	Schurft
Gedachte	Melk	Sop

(1) Leuv. « Kraam » is man. in den zin van « kwajongen, deugniet ».

Nederlandsch mannelijk

reeuw
reek (list)
rop
rot
raan (Fr. larme)
ink
rede
ees
waan
wik

Nederlandsch onzijdig

Rek (afstand)
Tapijt
Teljoor
Venster
Zwaard (afgeschrabde
huid van een varken)

Nederlandsch mannelijk

Regel (liniaal)

welijk, in 't Nederlandsch